Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B**

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Diċembru 2008

dwar l-ekwivalenza ta' Materjal Riproduttiv tal-Foresti prodott f'pajjiżi terzi

(2008/971/KE)

(ĠU L 345, 23.12.2008, p. 83)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Deċiżjoni Nru 1104/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012	L 328	1	28.11.2012

▼B

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Diċembru 2008

dwar l-ekwivalenza ta' Materjal Riproduttiv tal-Foresti prodott f'pajjiżi terzi

(2008/971/KE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE 22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti [1], u b'mod partikolari l-Artikoli 19(1) u (2) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Ir-regoli nazzjonali għaċ-ċertifikazzjoni ta' materjal riproduttiv tal-foresti fil-Kanada, il-Kroazja, in-Norveġja, is-Serbja, l-Iżvizzera, it-Turkija u l-Istati Uniti tal-Amerika jipprevedu speċifikazzjoni uffiċjali fil-post li għandha titwettaq matul il-ġbir u l-ipproċessar taż-żrieragħ u l-produzzjoni tan-nebbiet għat-tħawwil.

(2) Skont dawk ir-regoli, is-sistemi għall-approvazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' materjal bażiku u l-produzzjoni sussegwenti tal-materjal riproduttiv minn dan il-materjal bażiku għandhom isegwu l-Iskema tal-OECD għaċ-Ċertifikazzjoni ta' Materjal Riproduttiv tal-Foresti Użat fil-Kummerċ Internazzjonali (l-Iskema tal-OECD taż-Żrieragħ u l-Pjanti tal-Foresti). Barra minn hekk, dawk ir-regoli jeħtieġu li ż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil tal-kategoriji "sors identifikat" u "magħżula" ikunu ċċertifikati uffiċjalment u l-pakketti taż-żrieragħ magħluqa uffiċjalment skont l-Iskema tal-OECD taż-Żrieragħ u tal-Pjanti tal-Foresti.

(3) Eżami ta' dawk ir-regoli wera li l-kondizzjonijiet għall-approvazzjoni tal-materjal bażiku jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttiva 1999/105/KE. Barra minn hekk, bl-eċċezzjoni għall-kondizzjonijiet rigward il-kwalità taż-żerriegħa, il-purità tal-ispeċi u l-kwalità tan-nebbiet għat-tħawwil, ir-regoli ta' dawn il-pajjiżi terzi jeħtieġu l-istess assigurazzjonijiet fir-rigward tal-kondizzjonijiet applikabbli għaż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil tal-kategoriji "sors identifikat" u "magħżula" bħal dawk stabbiliti fid-Direttiva 1999/105/KE. Għaldaqstant, ir-regoli għaċ-ċertifikazzjoni ta' materjal tal-forestrija tal-kategoriji "sors identifikat" u "magħżula" fil-Kanada, il-Kroazja, in-Norveġja, is-Serbja, l-Iżvizzera, it-Turkija u l-Istati Uniti tal-Amerika għandhom jitqiesu bħala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 1999/105/KE, bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet addizzjonali fir-rigward taż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil.

[1] ĠU L 11, 15.1.2000, p. 17.

▼B

(4) Ir-regoli ta’ dawn il-pajjiżi terzi msemmijin qabel ma jistgħux, madankollu, jitqiesu bħala ekwivalenti għall-kategoriji “kwalifikati” u “eżaminati” li għalihom l-Iskema ta’ l-OECD taż-Żrieragħ u tal-Pjanti tal-Foresti ma tapplikax. Huwa għalhekk xieraq li l-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din id-Deċiżjoni jiġi limitat għall-materjal riproduttiv li jaqa’ fil-kategoriji “sors identifikat” u “magħżula”.

(5) Id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 1999/105/KE għandhom jintużaw għall-finijiet ta’ din id-Deċizjoni bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konsistenza bejn iż-żewġ atti.

(6) Il-materjal riproduttiv tal-foresti li jikkonforma mal-kondizzjonijiet ta’ din id-Deċiżjoni għandu jissodisfa l-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-pjanti stabbiliti fid-Direttiva 2000/29/KE tat-8 ta’ Mejju 2000 dwar il-miżuri protettivi kontra l-introduzzjoni fil-Komunità ta’ organiżmi ta’ ħsara għall-pjanti jew għall-prodotti tal-pjanti u kontra t-tixrid tagħhom ġewwa l-Komunità ([1]). Fejn applikabbli, il-materjal riproduttiv tal-foresti modifikat ġenetikament għandu jikkonforma mar-rekwiżiti tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta’ organiżmi modifikati ġenetikament ([2]).

(7) Huwa xieraq li l-kondizzjonijiet addizzjonali għaż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil fir-rigward tal-kwalità u l-purità tal-ispeċi stabbiliti permezz ta’ din id-Deċiżjoni jirriflettu dawk previsti bid-Direttiva 1999/105/KE.

(8) Biex ikun garantit l-istess livell ta’ traċċabilità bħal dak previst fid-Direttiva 1999/105/KE, huwa xieraq li jiġu inklużi f’din id-Deċizjoni regoli li jikkonċernaw il-ħruġ ta’ Ċertifikat Ewlieni għaż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil mad-dħul tagħhom fil-Komunità. Dan iċ-Ċertifikat Ewlieni għandu jkun ibbażat fuq iċ-Ċertifikat uffiċjali ta’ Provenjenza tal-OECD u għandu jindika li l-materjal huwa importat taħt reġim ta’ ekwivalenza.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Kamp ta’ applikazzjoni

▼M1

Din id-Deċiżjoni tiddetermina l-kundizzjonijiet li taħthom il-materjal riproduttiv tal-foresti tal-kategoriji “sors identifikat”, “magħżula” u “kwalifikati” prodotti f’pajjiż terz elenkati fl-Anness I għandhom jiġi importati lejn l-Unjoni.

▼B

Dan japplika bil-kondizzjoni li jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II u fid-Direttivi 2000/29/KE u 2001/18/KE.

([1]) ĠU L 169, 10.7.2000, p. 1.
([2]) ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1.

▼B

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 1999/105/KE għandhom japplikaw għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Ekwivalenza

1. Is-sistemi għall-approvazzjoni u r-reġistrazzjoni tal-materjal bażiku u l-produzzjoni sussegwenti ta' materjal riproduttiv minn dan il-materjal bażiku taħt il-kontroll tal-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi stabbiliti fl-Anness I għal din id-Deċiżjoni jew taħt is-superviżjoni uffiċjali ta' dawn l-awtoritajiet, għandhom jitqiesu ekwivalenti għal dawk imwettqin mill-Istati Membri skont id-Direttiva 1999/105/KE.

▼M1

2. Iż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil tal-kategoriji "sors identifikat" u "magħżula" u "kwalifikati" tal-ispeċi elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 1999/105/KE, prodotti fil-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness I ta' din id-Deċiżjoni u ċċertifikati uffiċjalment mill-awtoritajiet tal-pajjiż terz elenkati f'dak l-Anness, għandhom jitqiesu li huma ekwivalenti għaż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil li jikkonformaw mad-Direttiva 1999/105/KE, sakemm jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-AnnessII ta' din id-Deċiżjoni.

▼B

Artikolu 4

Ċertifikat Ewlieni

▼M1

Meta ż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil jidħlu fl-Unjoni, il-fornitur li jimporta dan il-materjal għandu jgħarraf lill-korp uffiċjali ta' dak l-Istat Membru qabel l-importazzjoni. Il-korp uffiċjali għandu joħroġ Ċertifikat Ewlieni bbażat fuq iċ-Ċertifikat ta' Provenjenza tal-OECD uffiċjal iqabel ma l-materjal jitqiegħed fis-suq.

▼B

Iċ-Ċertifikat Ewlieni għandu jindika li l-materjal ġie importat skont reġim ta' ekwivalenza.

Artikolu 5

Dħul fis-seħħ u applikazzjoni

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2009.

Artikolu 6

Indirizzati

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼**M1**

ANNESS I

Pajjiżi u awtoritajiet

Pajjiż (*)	L-awtorità responsabbli għall-approvazzjoni u l-kontroll tal-produzzjoni
CA	National Forest Genetic Resources Centre/Centre national des ressources génétiques forestières Natural Resources Kanada/Ressources naturelles Kanada Canadian Forest Service-Atlantic/Service canadien des forêts -Atlantique P.O. Box 4000, FREDERICTON, NB E3B 5P7
CH	Federal Office for the Environment (FOEN) Department of the Environment, Transport, Energy and Communications (UVEK) Forest Division Federal Plant Protection Service Zürcherstraße 111 CH-8903 BIRMENSDORF
HR	Croatian Forest Research Institute – CFI Division of Genetics, Forest Tree Breeding and Seed Science Cvjetno naselje 41 10450 Jastrebarsko
NO	Norwegian Forest Research Institute Høgskoleveien 12 N-1432 AAS Norwegian Forest Seed Station P.O. Box 118 N-2301 HAMAR
RS	Group for Forest Reproductive Material and Genetic Resources Directorate for Forest Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Ministry of AFW - Directorate for Forest Omladinskih brigada 1 Novi Beograd
TR	Ministry of Environment and Forestry General Directorate of Forestation and Erosion Control Bestepe 06560 Ankara
US	USA United States Department of Agriculture, Forest Service Cooperative Forestry National Seed Laboratory 5675 Riggins Mill Road Dry Branch, Georgia 31020 AWTORITAJIET TA' ĊERTIFIKAZZJONI UFFIĊJALI TAL-ISTAT (Awtorizzati sabiex joħorġu ċertifikati permezz ta' ftehim kooperattiva mas-Servizz Forestali (USDA Forest Service)) Washington State Crop Improvement Association, Inc. 1610 NE Eastgate Blvd, Suite 610 Pullman, Washington 99163

(*) CA – Il-Kanada, CH – l-Isvizzera HR – il-Kroazja, NO – in-Norveġja, RS – is-Serbja, TR – It-Turkija, US – L-Istati Uniti.

▼B

ANNESS II

A. Kondizzjonijiet relatati maż-żerriegħa prodotta f'pajjiżi terzi.

1. Iż-żerriegħa għandha tiġi iċċertifikata uffiċjalment bħala li ġejja minn materjal bażiku approvat u l-pakketti għandhom jingħalqu skont ir-regoli nazzjonali għall-applikazzjoni tal-Iskema tal-OECD taż-Żrieragħ u l-Pjanti tal-Foresti. Għandha titwaħħal tikketta uffiċjali tal-OECD ma' kull lott ta' żrieragħ flimkien ma' kopja taċ-Ċertifikat uffiċjali ta' Provenjenza tal-OECD jew dokument mill-fornitur li jagħti l-informazzjoni kollha kontenuta fiċ-Ċertifikat uffiċjali ta' Provenjenza tal-OECD, flimkien mal-isem tal-fornitur.

2. Fil-każ taż-żrieragħ, it-tikketta tal-OECD jew id-dokument tal-fornitur għandha tinkludi wkoll l-informazzjoni addizzjonali evalwat li ġejja, kemm jista' jkun possibbli, b'teknika aċċettabbli internazzjonalment:

(a) purità: il-perċentwali bil-piż taż-żerriegħa pura, żrieragħ oħra u materja inattiva tal-prodott kummerċjalizzat bħala lott ta' żrieragħ;

(b) il-perċentwali tal-ġerminazzjoni taż-żerriegħa pura, jew, meta l-perċentwali tal-ġerminazzjoni jkun impossibbli jew imprattikabbli li jiġi evalwat, il-perċentwali ta' vijabbiltà evalwat b'referenza għal metodu speċifiku;

(ċ) il-piż ta' 1 000 żerriegħa pura;

(d) in-numru ta' żerriegħa ġerminabbli għal kull kilogramma tal-prodott kummerċjalizzat bħala żerriegħa, jew, meta n-numru ta' żerriegħa ġerminabbli ma jkunx possibbli jew imprattikabbli li jiġi kkalkulat, in-numru taż-żrieragħ vijabbli għal kull kilogramma.

3. B'deroga għall-paragrafu 2, l-informazzjoni addizzjonali msemmija fih rigward il-proċeduri tal-eżami taż-żrieragħ, bl-użu ta' teknika aċċettati internazzjonalment jista' jiġi pprovdut mill-fornitur li jimporta ż-żrieragħ qabel ma jkunu kummerċjalizzati għall-ewwel darba fil-Komunità.

4. Sabiex iż-żrieragħ tal-wiċċ tar-raba' tas-sena attwali jkunu disponibbli mingħajr dewmien, iż-żrieragħ jistgħu jitqiegħdu fis-suq mill-fornitur li jimportahom, sal-ewwel xerrej, mingħajr ma jkunu ġew sodisfatti r-rekwiżiti tal-paragrafi 2(b) u 2(d). Il-fornitur li jimporta dak il-materjal għandu jiddikjara malajr kemm jista' jkun li jirrispetta r-rekwiżiti tal-paragrafi 2(b) u (d).

5. Ir-rekwiżiti tal-paragrafi 2(b) u 2(d) ma japplikawx fil-każ ta' kwantitajiet żgħar ta' żrieragħ, kif definit fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 2301/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE fir-rigward tad-definizzjoni ta' kwantitajiet żgħar ta' żrieragħ ([1]).

6. Il-lottijiet taż-żrieragħ għandhom jilħqu livell minimu ta' purità tal-ispeċi ta' 99 %. Madankollu, fil-każ ta' speċi relatati mill-qrib, b'esklużjoni ta' ibridi artifiċjali, il-purità tal-ispeċi tal-lott tal-frott jew taż-żrieragħ, fejn tilħaqx id-99 %, għandha tiġi ddikjarata fuq it-tikketta jew id-dokument tal-fornitur.

7. Bħala deroga mill-paragrafu 1, iż-żrieragħ fi kwantitajiet xierqa jistgħu jiġu derivati minn materjal bażiku mhux approvat:

(a) għal testijiet, għanijiet xjentifiċi jew għall-konservazzjoni ġenetika;

(b) fejn l-unitajiet taż-żrieragħ jidhru biċ-ċar li mhumiex maħsuba għal għanijiet ta' forestrija.

([1]) ĠU L 348, 21.12.2002, p. 75.

▼B

B. Kondizzjonijiet relatati man-nebbiet għat-tħawwil prodotti f'pajjiżi terzi.

1. Il-produzzjoni tan-nebbiet għat-tħawwil għandha ssir f'mixtla rreġistrata mal-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi stabbiliti fl-Anness I għal din id-Deċiżjoni jew taħt is-superviżjoni uffiċjali ta' dawn l-awtoritajiet, fil-pajjiż terz. Għandha titwaħħal Tikketta tal-OECD ma' kull kunsinna flimkien ma' kopja taċ-Ċertifikat uffiċjali ta' Provenjenza tal-OECD jew dokument mill-fornitur li jagħti l-informazzjoni kollha kontenuta fiċ-Ċertifikat uffiċjali ta' Provenjenza tal-OECD u l-isem tal-fornitur.

2. In-nebbiet għat-tħawwil għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness VII, Parti D, tad-Direttiva 1999/105/KE.

3. In-nebbiet għat-tħawwil li għandhom jiġu kummerċjalizzati għall-utent aħħari f'reġjuni li għandhom klima Mediterranja għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness VII, Parti E, tad-Direttiva 1999/105/KE.

▼M1

C. Kondizzjonijiet addizjonali marbuta mal-kategorija "kwalifikati" taż-żrieragħ u n-nebbiet għat-tħawwil prodotti fil-pajjiżi terzi

Fir-rigward taż-żrieragħ jew nebbiet għat-tħawwil tal-kategorija "kwalifikati", it-Tikketta tal-OECD u t-tikketta jew id-dokument tal-fornitur għandha tiddikjara jekk kienx hemm modifika ġenetika jew le fil-produzzjoni tal-materjal bażiku.